

A12

Соглядатай The Eye Совершенство: Повесть, рассказы

Boyd estimates that Nabokov had been writing *Соглядатай* [*Sogliadatai* / *The eye*] by December 1929. He finished it by the end of February 1930 (VNTRY 345). Chapter one appeared in *Последние новости* [*Poslednie novosti* / *The latest news*] on 12-Oct-1930. The full novel appeared in *Современные записки* [*Sovremennye Zapiski* / *Contemporary annals*], No. 44, in November. But it wasn't issued in book form until *Russkie Zapiski* published it in 1938 in Berlin, as part of a collection of stories, the title story being much longer than any of the others.

On 15 September 1965, Dmitri Nabokov's translation into English, *The Eye*, became the first of four Nabokov books published by a new New York publishing house, Phaedra. This and all subsequent translations in English included only the title story (and Nabokov's foreword) as if it were a novel. The 2011 Azbuka edition in Russian included *Sogliadatai* with its 12 sibling stories.

Edition Summary

- A12.1 Соглядатай** FIRST EDITION (RUSSKIE ZAPISKI), 2-Oct-1938, 1 issue
- A12.2 The Eye** FIRST TRANSLATED EDITION (PHAEDRA), 15-Sep-1965, 2 issues
- A12.3 The Eye** FIRST BRITISH TRANSLATED EDITION (WEIDENFELD & NICOLSON), 22-Sep-1966, 1 issue
- A12.4 The Eye** FIRST WRAPPERS TRANSLATED EDITION (POCKET BOOKS), Dec-1966, 2 issues
- A12.5 The Eye** FIRST BRITISH WRAPPERS TRANSLATED EDITION (PANTHER), 16-May-1968, 2 issues
- A12.6 Соглядатай** FIRST AMERICAN EDITION (ARDIS), Feb-1978, 2 issues
- A12.7 The Eye** NEW AMERICAN TRANSLATED EDITION (VINTAGE), 5-Sep-1990, 3 issues
- A12.8 The Eye** NEW BRITISH WRAPPERS TRANSLATED EDITION (PENGUIN), 1992, 2 issues
- A12.9 Соглядатай** FIRST RUSSIAN EDITION (AST), 2001, 1 issue
- A12.10 Соглядатай** NEW RUSSIAN EDITION (AZBUKA), 2008, 3 issues
- A12.11 Совершенство: Повесть, рассказы** NEW RUSSIAN EDITION (AZBUKA), 2011, 1 issue

Vladimir Nabokov: A Descriptive Bibliography, Revised

Соглядатай The Eye Совершенство: Повесть, рассказы

A12.1

FIRST EDITION (RUSSKIE ZAPISKI)

¶ First printing, 2-Oct-1938



A12.1 First printing, 1938, cover, front

Collation: (19.4 X 13.5 cm), [1–8]¹⁶, 128 leaves, pp. [1–4] 5–252 [253–256]

Title page: В. СИРИНЪ | СОГЛЯДАТАЙ | Изд-во “РУССКІЯ ЗАПИСКИ” | 1938 [V. Sirin | Sogliadataï | Izd-vo Russkiiia Zapiski / V. Sirin | The eye | Russkie Zapiski Publishers]

Copyright page: ВСЪ ПРАВА СОХРАНЕНЫ. | Copyright 1938 by the Author

Binding: Cream wrappers. Bottom edge trimmed. Top and fore-edges unopened. **Front cover:** thick red and blue double border. В. СИРИНЪ | СОГЛЯДАТАЙ | Изд-во “РУССКІЯ ЗАПИСКИ”. **Back cover:** blank. **Spine:** running up. В. СИРИНЪ • СОГЛЯДАТАЙ

Contents: [1–2] blank, [3] title page, [4] copyright page, 5–252 text, [253] table of contents, [254] blank, [255] ads, [256] blank

Price: 25 francs or \$0.85

Description: Russkie Zapiski’s offices were in Paris.

According to the publisher’s ad at the back of the 1932 edition of Подвиг, Соглядатай and Подвиг were being prepared for publication. Apparently, then, Соглядатай was originally scheduled to be published in the early 1930s, after its journal appearance.

Works:

- 1) Соглядатай [Sogliadataï / The eye]
- 2) Обида [Obida / A bad day]
– Dedicated to Ivan Bunin.
- 3) Лебеда [Lebeda / Orache]
- 4) Terra incognita
- 5) Встрѣча [Vstrěcha / The reunion]
- 6) Хвать [Khvat" / A dashing fellow]
- 7) Занятой челоѡѡкъ [Zaniatoï chelovġk" / A busy man]
- 8) Музыка [Muzyka / Music]
- 9) Пильграмъ [Pil'gram" / The aurelian]
- 10) Совершенство [Sovershenstvo / Perfection]
- 11) Случай изъ жизни [Sluchaï iz" zhizni / A slice of life]
- 12) Красавица [Krasavitsa / A beauty]
- 13) Оповѣщеніе [Orověshcheniē]



A12.1 First printing, 1938, title page



A12.1 First printing, 1938, copyright page

A12.2

FIRST TRANSLATED EDITION (PHAEDRA)

¶ First printing, issue a, 15-Sep-1965

Collation: (21.4 X 13.9 cm), [1–2]¹⁶ [3]¹² [4]¹⁶, 60 leaves, pp. [i–iv] [1–13] 14–114 [115–116]

Title page: two-page spread: left page with white lettering on black \publisher’s device\ | New York, 1965, PHAEDRA | right page\ The | Eye

POINTS

The two issues have different collations, copyright-pages, paper, dust jackets (including author photos), and slightly

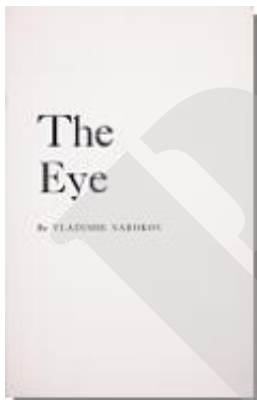
different trim widths and dedication and colophon pages.



A12.2 First printing, issue a, 1965, cover, front



A12.2 First printing, issue a, 1965, binding, front



A12.2 First printing, issue a, 1965, title page



A12.2 First printing, issue a, 1965, title page, facing

| By VLADIMIR NABOKOV

Copyright page: Translated by Dmitri Nabokov in collaboration with the author | PHAEDRA PUBLISHERS, INC. | 220 East 42 Street, New York 17, N.Y. | August 1, 1965 | First Edition | COPYRIGHT © 1965 BY VLADIMIR NABOKOV

Colophon: This book has been designed | by Fred R. Siegle and printed | by the Profile Press of New | York. Binding by the Arnold | Bindery of Reading, Penna.

Typography/Paper: Pages bulk about 8 mm

Binding: Light tan cloth over boards. White endpapers. All edges trimmed.

Front cover: \black stamping of author's signature\.

Back cover: \blank\.

Spine: \running down\ \black stamping\ Nabokov THE EYE PHAEDRA

Covering: White laid uncoated dust jacket. **Front cover:** The Eye | \circle of black and yellow horizontal lines with vertical discontinuity\ | VLADIMIR NABOKOV | AUTHOR "LOLITA". **Back cover:** \photo of author, cropped below the neck\ | VLADIMIR NABOKOV. **Spine:** \yellow background\ \running down\ NABOKOV The Eye PHAEDRA. **Front flap:** \$4.50 | \title, author, description\.

Back flap: \description continued\ | PHAEDRA PUBLISHERS, INC. | NEW YORK, N.Y. | DISTRIBUTION: TRIDENT PRESS, INC. | 630 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N.Y.

Contents: [i–ii] blank, [iii] half-title, [iv] blank, [1] books by author, [2–3] title pages, [4] copyright page, [5] dedication, [6] blank, [7–10] foreword, [11] fly-title, [12] blank, [13] text, 14–114 text, [115] blank, [116] colophon

Price: \$4.50

Description: The publication date according to the U.S. Copyright Office is 30-Oct-1965. According to the copyright-page, it is 1-Aug-1965. According to a review copy and its enclosed material, it was changed from Oct-1965 to 15-Sep-1965.

Issue a is significantly closer to the review copy (dust jacket wrapped around signatures taped together) than issue b is. The collations are the same, the copyright-pages are the same, the dedication page and the colophon are at the same heights, and the pages bulk the same. The dust jackets are the same except that the paper on the review copy is similar to that on issue b. But it is not coated.

For what it is worth, two of Nabokov's own copies had an issue a cloth binding and an issue b dust jacket.

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]
- 2) The Eye [Соглядагай]



A12.2 First printing, issue a, 1965, copyright page



A12.2 First printing, issue b, 1965, copyright page

¶ First printing, issue b, 15-Sep-1965

As issue a, except

Collation: (21.4 X 13.5 cm), [1–4]¹⁶, 64 leaves, pp. [i–iv] [1–13] 14–114 [115–124]

Copyright page: \Without the publisher's address line\

Typography/Paper: Pages bulk about 10 mm.

Covering: White smooth, coated paper, heavier than that of issue a. **Back cover:** \author photo is cropped below the chin\ **Back flap:** \without three lines of information about the publisher and the distributor\

Contents: [i–ii] blank, [iii] half-title, [iv] blank, [1] books by author, [2–3] title pages, [4] copyright page, [5] dedication, [6] blank, [7–10] foreword, [11] fly-title, [12] blank, [13] text, 14–114 text, [115] blank, [116] colophon, [117–124] blank

Description: The dedication and the colophon stand higher on their pages in issue b than in issue a.

A12.3

FIRST BRITISH TRANSLATED EDITION (WEIDENFELD & NICOLSON)

¶ First printing, 22-Sep-1966



A12.3 First printing, 1966, cover, front

Collation: (19.6 X 12.8 cm), [A]⁸ B–E⁸ F¹², 52 leaves, pp. [1–6] 7–10 [11–12] 13–103 [104]

Title page: THE EYE | a novel by | VLADIMIR NABOKOV | WEIDENFELD AND NICOLSON | 20 New Bond Street London WI

Copyright page: Copyright © 1965 by Vladimir Nabokov | Translated from the Russian by Dmitri Nabokov | in collaboration with the author and first published in England in 1966 | Printed in Great Britain by C. Tinling & Co. Ltd. | Liverpool, London and Prescott

Binding: Dark blue cloth over boards. White endpapers. All edges trimmed.

Front and back covers: \blank\ **Spine:** \running down\ \gilt stamping\ THE EYE \rule\ Vladimir Nabokov Weidenfeld | & Nicolson

Covering: White paper dust jacket. **Front cover:** \dark blue background\ \white lettering\ VLADIMIR NABOKOV | \black bar\ | THE EYE | \black rule\ **Back cover:** \ads for seven books by Nabokov\ **Spine:** \dark blue background\ \running down\ \white lettering\ VLADIMIR NABOKOV \black square\ THE EYE **Front flap:** \book description\ | Jacket design by George Mayhew | Price (in UK only) 18s net. **Back flap:** \author photo\ Photo by Colin Sherborne | \author biography\

Contents: [1] description, [2] books by author, [3] title page, [4] copyright page, [5] dedication, [6] blank, 7–10 foreword, [11] fly-title, [12] blank, 13–103 text, [104] blank

Price: 18s

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]
- 2) The Eye [Соглядатай]



A12.3 First printing, 1966, title

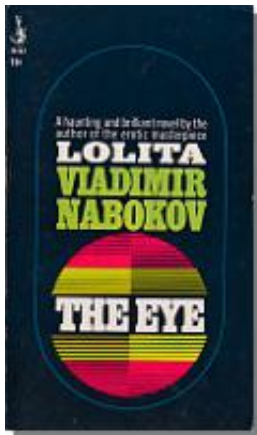


A12.3 First printing, 1966,
copyright page

A12.4

FIRST WRAPPERS TRANSLATED EDITION (POCKET BOOKS)

¶ First printing, Dec-1966



A12.4 First printing, 1966,
cover, front

Collation: (17.7 X 10.4 cm), pp. [i–vi] vii–xi [xii–xiv] 1–111 [112–114]

Title page: \vine border around five lines\ THE EYE | by Vladimir Nabokov | Translated by | Dmitri Nabokov | in collaboration with the author | PUBLISHED BY POCKET \publisher's device\ BOOKS NEW YORK

Copyright page: THE EYE | Phaedra edition published August, 1965 | A Pocket Book edition | 1st printing.....December, 1966 | ...

Binding: White wrappers. All edges stained red. **Front cover:** \black background\ \publisher's device\ | 75183 | 75c | \all within a thin blue curved border\ \white\ A haunting and brilliant novel by the | author of the erotic masterpiece | LOLITA | \two lines green\ VLADIMIR | NABOKOV | \circle with black, red, and yellow horizontal lines and vertical discontinuity with the title inset\ THE EYE. **Back cover:** \gold background\ \blurbs, book description\ **Spine:** \gold background\ \running across\ 75183 | \running down\ THE EYE • Vladimir Nabokov | \running across\ \publisher's device\ | POCKET | BOOKS

Series and Number: 75183

Price: \$0.75

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]
- 2) The Eye [Соглядатай]

¶ Second printing, Dec-1967

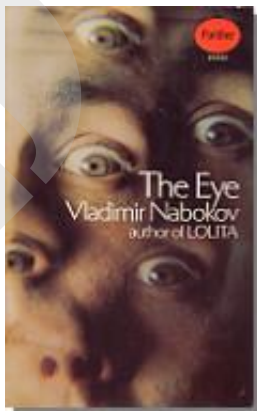
As first printing, except

Copyright page: ... | 2nd printing.....December, 1967 | ...

A12.5

FIRST BRITISH WRAPPERS TRANSLATED EDITION (PANTHER)

¶ First printing, 16-May-1968



A12.5 First printing, 1968,
cover, front

Collation: (17.7 X 10.9 cm), pp. [1–6] 7–10 [11–12] 13–106 [107–112]

Title page: Vladimir Nabokov | The Eye | *A Panther Book*

Copyright page: ... | Panther edition published 1968 | ...

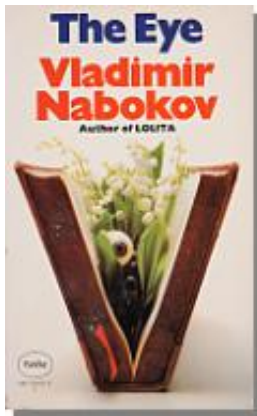
Binding: White wrappers. **Front cover:** \photo montage of a man's eyes\ \red oval, "Panther" inset\ | \four lines in white\ 24530 | The Eye | Vladimir Nabokov | author of LOLITA. **Back cover:** \blue background\ \book description, blurb\ ... | UNITED KINGDOM 5/- | ... | Cover photograph by Dennis Rolfe. **Spine:** \blue background\ \running down\ \two words in white\ THE EYE NABOKOV Panther Books 24530

Series and Number: 24530

Price: 5/-

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]



A12.5 Second printing, 1972, cover, front

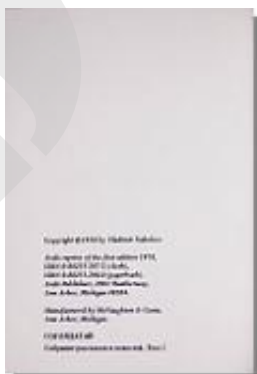
A12.6



A12.6 First printing, variant a, 1978, cover, front



A12.6 First printing, variant a, 1978, title page



A12.6 First printing, variant a, 1978, copyright page

2) The Eye [Соглядатай]

¶ Second printing, 1972

As first printing, except

Title page: Vladimir Nabokov | The Eye | Panther

Copyright page: Granada Publishing Limited | Published in 1968 by Panther Books Ltd | 3 Upper James Street, London W1R 4BP | Reprinted 1972 | ...

Binding: White wrappers. **Front cover:** \purple\ The Eye | \two lines red\ Vladimir | Nabokov | \purple\ Author of LOLITA | \photo of flowers, an eyeball, and a gun emerging from a partially opened book\ | \oval with "Panther"\ | 586 02453 0 | 2. **Back cover:** \book description, blurb\ | U.K. 30p | ... **Spine:** \running down\ \two words in purple\ The Eye \two words in red\ Vladimir Nabokov \purple\ Panther\ 586 02453 0 | 2

Series and Number: 586 02453 0 2

Price: 30p

FIRST AMERICAN EDITION (ARDIS)

¶ First printing, variant a, Feb-1978

Collation: (17.7 X 12.4 cm), [1–4] 5–252 [253–256]

Title page: ВЛАДИМИР | НАБОКОВ | СОГЛЯДАТАЙ | Ardis / Ann Arbor

Copyright page: Copyright © 1938 by Vladimir Nabokov | Ardis reprint of the first edition 1978, | ISBN 0-88233-287-2 (cloth), | ISBN 0-88233-288-0 (paperback). | Ardis Publishers, 2901 Heatherway, | Ann Arbor, Michigan 48104 | Manufactured by McNaughton & Gunn, | Ann Arbor, Michigan. | СОГЛЯДАТАЙ | Собрание рассказов и повестей, Том 2

Binding: Burgundy leatherette over boards with headband. Black endpapers. All edges trimmed. **Front cover:** \silver stamping\ ВЛАДИМИР | НАБОКОВ | СОГЛЯДАТАЙ. **Back cover:** \blank\ . **Spine:** \running down\ \silver stamping\ НАБОКОВ СОГЛЯДАТАЙ | \running across\ \silver stamping\ Ardis

Covering: Issued without

ISBN/ISBN-13/SBN: 0-88233-287-2

Press run: 150 copies

Description: In 1992 Ardis published *Собрание сочинений: III [Sobranie sochinenii: III/Collected works: III]*, essentially a new edition of *Соглядатай* with the addition of the short novel, *Волишебник [Volshebnik/The enchanter]*. See A62.

Works:

- 1) Соглядатай [Sogliadatai / The eye]
- 2) Обида [Obida / A bad day]
 - Dedicated to Ivan Bunin.
- 3) Лебеда [Lebeda / Orache]
- 4) Terra incognita
- 5) Встрѣча [Vstrěcha / The reunion]
- 6) Хвать [Khvat" / A dashing fellow]
- 7) Занятой человекъ [Zaniatoi chelovëk" / A busy man]
- 8) Музыка [Muzyka / Music]
- 9) Пильграмъ [Pil'gram" / The aurelian]
- 10) Совершенство [Sovershenstvo / Perfection]
- 11) Случай изъ жизни [Sluchaï iz" zhizni / A slice of life]
- 12) Красавица [Krasavitsa / A beauty]
- 13) Оповѣщение [Opovëshchenië]



A12.6 First printing, variant b, 1978, cover, front

¶ First printing, variant b, 1978

As variant a, except

Collation: (17.7 X 12.6 cm)

Binding: White wrappers. **Front cover:** \brown background\ \white lettering\ ВЛАДИМИР | НАБОКОВ | \white outlined lettering\ СОГЛЯДАТАЙ.

Back cover: \books by author, in white\ **Spine:** \running down\ \brown background\ \white lettering\ НАБОКОВ СОГЛЯДАТАЙ | \running across\ \white lettering\ Ardis

ISBN/ISBN-13/SBN: 0-88233-288-0

Press run: 1350 copies

A12.7

NEW AMERICAN TRANSLATED EDITION (VINTAGE, IMPRINT OF RANDOM HOUSE, USA)



A12.7 First printing, 1990, cover, front

¶ First printing, 5-Sep-1990

Collation: (20.5 X 13.1 cm), 128 pages

Title page: \white lettering on a black background\ the eye | *Vladimir Nabokov* | VINTAGE INTERNATIONAL | VINTAGE BOOKS | A DIVISION OF RANDOM HOUSE, INC. | NEW YORK

Copyright page: ... | FIRST VINTAGE INTERNATIONAL EDITION, SEPTEMBER 1990 | ... | 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Binding: White wrappers. **Front cover:** \photo of eye by Barnaby Hall\

ISBN/ISBN-13/SBN: 0-679-72723-X

Series and Number: Vintage International

Price: \$8.95

Description: The text of the novel is reproduced from the Phaedra 1965 edition. But the foreword has been reset.

The Vintage International series incorporated textual corrections of earlier typesettings, usually of the first editions, of the English language issues. *The Eye* needed no such corrections.

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]
- 2) *The Eye* [Соглядатай]

¶ Twelfth printing, 2009

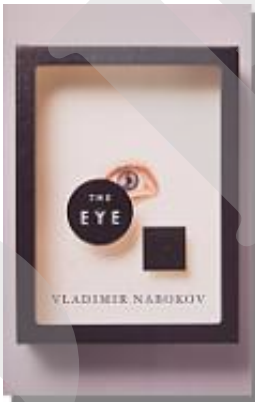
As first printing, except

Copyright page: ... | 20 19 18 17 16 15 14 13 12

Binding: White wrappers with cover art of a specimen box filled with an eye, a pinned black circle with the title in white, a pinned black square and the author's name. Cover art by John Gall, cover photograph by Alison Gootee.

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-0-679-72723-1

Price: \$15.00



A12.7 Twelfth printing, 2009, cover, front

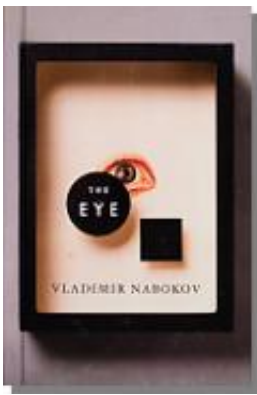
¶ Library printing, unknown date, distributed by Paw Prints

As twelfth printing, except

Binding: Pictorial boards. **Back cover:** \bottom fifth of the back cover has publisher information about Paw Prints instead of Vintage\ **Spine:** \no publisher information\

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-1-4487-4775-7

Description: This binding in pictorial boards was produced for the library market. The 144 internal pages are exactly the same as for the twelfth



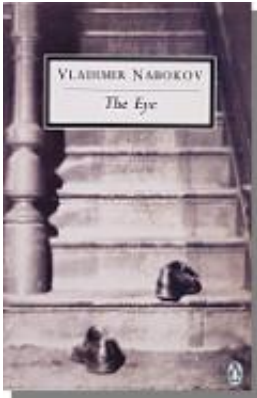
A12.7 Library printing, cover, front

printing. But the binding has the differences noted above.

A12.8

NEW BRITISH WRAPPERS TRANSLATED EDITION (PENGUIN)

¶ First printing, 1992



A12.8 First printing, 1992, cover, front

Collation: (19.7 X 12.6 cm), 112 pages

Title page: VLADIMIR NABOKOV | \short rule\ | THE EYE | \publisher's device\ | PENGUIN BOOKS

Copyright page: ... | Published in Penguin Books 1992 | 1 3 5 7 9 10 8 6 4 2 | ...

Binding: White wrappers. **Front cover:** \photo by Marcel Marien of shoes at the foot of a staircase\

ISBN/ISBN-13/SBN: 0-14-018482-1

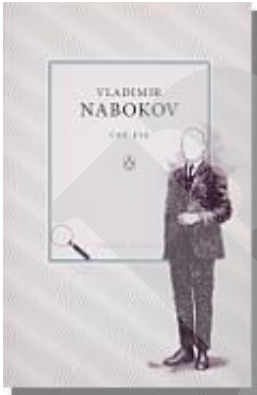
Series and Number: Penguin Twentieth-Century Classics

Price: £4.99

Works:

- 1) Foreword [to *The Eye*]
- 2) The Eye [Соглядатай]

¶ Third printing, 29-Apr-2010



A12.8 Third printing, 2010, cover, front

Title page: VLADIMIR NABOKOV | *The Eye* | *Translated from the Russian by Dmitri Nabokov | in collaboration with the Vladimir Nabokov* | \publisher's device\ | PENGUIN BOOKS

Copyright page: PENGUIN CLASSICS | ... | First published in the United States of America 1970 | First published 1965 | Published in Penguin Classics 2010 | 3 | ... | 978-0-140-18482-2 | ...

Binding: White wrappers. **Front cover:** \curved-line pattern overlaid by central box containing author, title, series, overlaid by illustrations of a faceless man and a magnifying glass by David Foldvari\ . **Back cover:** \curved-line pattern overlaid by central box with book information overlaid by a walking cane\.

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-0-140-18482-2

Series and Number: Penguin Modern Classics

Price: £12.00

Description: This issue continues a printing number sequence (third) and uses a continuing ISBN. But the text has been reset and it has a new pagination.

Includes one page of publisher's ads for Nabokov books.

One in a series of Nabokov books that Penguin reset and issued with new covers in late 2009 and into 2010.

A12.9

FIRST RUSSIAN EDITION (AST)

¶ First printing, 2001

Collation: (16.8 X 10.7 cm), 256 pages

Title page: \stylized graphic "В"\ *Владимир* | \stylized graphic "Н"\ *НАБОКОВ* | \rule\ | \script\ *Соглядатай* | *Соглядатай* | \rule\ | *роман* |



A12.9 First printing, 2001,
cover, front

рассказы | \publisher's device of "аст издательство" | Москва | 2001

Copyright page: ... | Текст печатается по изданию: | Набоков В.В. Защита Лужина: Романы, рассказы. — | Харьков: «Folio»; М.: ООО «Издательство АСТ», 1997 | ... | ISBN 5-17-006663-5 | ...

Binding: White wrappers. **Front cover:** \illustration of woman in an elaborate red costume\

ISBN/ISBN-13/SBN: 5-17-006663-5

Series and Number: Классическая и современная проза, вып. 46

Press run: 7000 copies according to the colophon

Description: The text was taken from the 1997 Folio/AST edition, "Защита Лужина: Романы, Рассказы [Zashchita Luzhina: Romany, rasskazy / The Luzhin defense: Novels, stories]". See the L-items.

Works:

- 1) Соглядатай [Sogliadatai / The eye]

A12.10



A12.10 First printing, 2008,
cover, front

NEW RUSSIAN EDITION (AZBUKA)

¶ First printing, 2008

Collation: (16.5 X 10.4 cm), 112 pages

Title page: ВЛАДИМИР | НАБОКОВ | СОГЛЯДАТАЙ | \publisher's device\ | Санкт-Петербург | Издательский Дом | «Азбука-классика» | 2008

Copyright page: ... | ISBN 978-5-91181-715-2 | ...

Binding: Pictorial boards. **Front cover:** \illustration by Tamara de Lempicka, Man in Overcoat\

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-5-91181-715-2

Press run: 5000 copies according to the colophon

Works:

(† means a work translated by someone other than Nabokov)

- 1) Соглядатай [Sogliadatai / The eye]
- 2) † Предисловие к Английскому изданию [of *The Eye*] [Predislovie k Angliiskomu izdaniuu [of *The Eye*] / Introduction to the American edition [of *The Eye*] [Foreword [to *The Eye*]]

¶ New printing, 2009

As first printing, except

Collation: (18.0 X 11.4 cm), 160 pages

Title page: Владимир | Набоков | Соглядатай | \publisher's device\ | Санкт-Петербург | Издательский Дом | «Азбука-классика» | 2009

Copyright page: ... | ISBN 978-5-395-00352-2 | ...

Binding: White wrappers. **Front cover:** \illustration by Tamara de Lempicka, Man in Overcoat\

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-5-395-00352-2

Press run: 5000 copies according to the colophon



A12.10 New printing, 2009,
cover, front

¶ Third printing, 2009

As first printing, except

Title page: ВЛАДИМИР | НАБОКОВ | СОГЛЯДАТАЙ | \publisher's device\ | Санкт-Петербург | Издательская Группа | «Азбука-классика» | 2009

Copyright page: ... | ISBN 978-5-9985-0042-8 | ...

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-5-9985-0042-8

Press run: 4000 copies according to the colophon

NEW RUSSIAN EDITION (AZBUKA)

A12.11 ¶ First printing, 2011



A12.11 First printing, 2011,
cover, front

Collation: (16.6 X 10.4 cm), 224 pages

Title page: Владимир | Набоков | СОВЕРШЕНСТВО | ПОВЕСТЬ •
РАССКАЗЫ | \publisher's device\ | АЗБУКА | Санкт-Петербург | 2011

Copyright page: ... | ISBN 978-5-389-01232-5 ...

Binding: Pictorial boards. **Front cover:** \photo of people at the shore
imposed over a photo of gulls flying over the sea\

ISBN/ISBN-13/SBN: 978-5-389-01232-5

Press run: 4000 copies according to the colophon

Works:

- 1) Соглядатай [Sogliadataï / The eye]
- 2) Обида [Obida / A bad day]
– Dedicated to Ivan Bunin.
- 3) Лебеда [Lebeda / Orache]
- 4) Terra incognita
- 5) Встреча [Vstrecha / The reunion]
- 6) Хват [Khvat / A dashing fellow]
- 7) Занятой человек [Zaniatoï chelovek / A busy man]
- 8) Музыка [Muzyka / Music]
- 9) Пильграм [Pi'l'gram / The aurelian]
- 10) Совершенство [Sovershenstvo / Perfection]
- 11) Случай из жизни [Sluchaï iz zhizni / A slice of life]
- 12) Красавица [Krasavitsa / A beauty]
- 13) Оповещение [Opoveshchenie / Breaking the news]